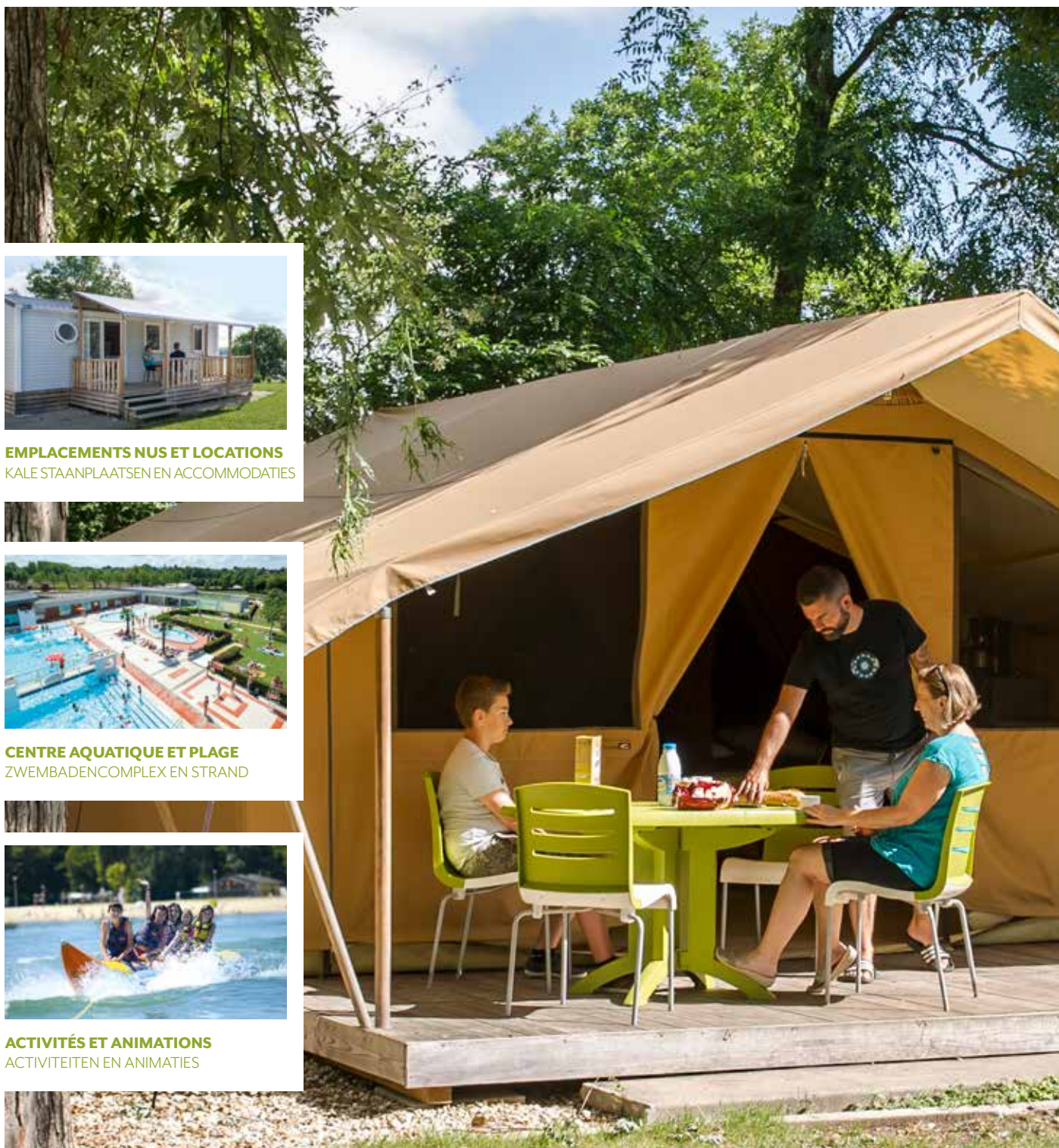


# Camping

## & BASE DE LOISIRS

### CAMPING & RECREATIEPARK



**EMPLACEMENTS NUS ET LOCATIONS**  
KALE STAANPLAATSEN EN ACCOMMODATIES



**CENTRE AQUATIQUE ET PLAGE**  
ZWEMBADENCOMPLEX EN STRAND



**ACTIVITÉS ET ANIMATIONS**  
ACTIVITEITEN EN ANIMATIES





# CAMPING ★★★★★ & LOCATIONS

CAMPING & ACCOMMODATIES

2022



**P4** LES ESPACES AQUATIQUES  
 DE ZWEMZONES

**P8** LES ACTIVITÉS  
 DE ACTIVITEITEN

**P14** LES SERVICES  
 DE DIENSTEN

**P16** LES HÉBERGEMENTS  
 DE ACCOMMODATIES

**P27** LE PLAN DU SITE  
 DE PLATTEGROND







# LA PLAGE HET STRAND



- Accès direct depuis le camping
- Plage Tahiti réservée aux campeurs
- Plage principale surveillée en haute saison

Plage également accessible au public extérieur au camping

- Droitstreekse toegang vanaf de camping
- Tahiti strand alleen voor onze kampeers
- In het hoogseizoen staat het grote strand onder toezicht.

Het strand is ook opengesteld voor mensen buiten de camping



- Tiralò disponible au poste de secours
- Tiralò-rolstoel beschikbaar bij de hulppost



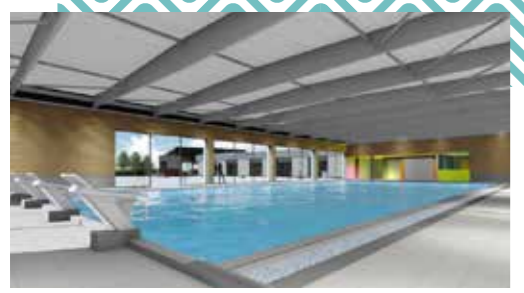
*Un cadre paysager ressourçant  
Verkwikkende omgeving*







# LE CENTRE AQUATIQUE HET ZWEMBADENCOMPLEX



- 1 grande piscine de 610 m<sup>2</sup>
- 1 pateaugeoire avec jeux d'eau
- 1 piscine de 1 m de profondeur
- 1 piscine couverte avec toit amovible
- 2 toboggans
- 1 plateforme de jeux avec seaux et jets d'eau
- Baignade surveillée

Le centre aquatique est ouvert au public extérieur au camping.



*Des bassins pour petits et grands  
Zwembaden voor groot en klein*



- 1 groot zwembad van 610 m<sup>2</sup>
- 1 pierenbadje met waterspelen
- 1 zwembad van 1 m diep
- 1 overdekt zwembad met afneembaar dak
- 2 glijbanen
- 1 speelplatform met emmers en fonteinen
- Zwemmen onder toezicht

Het zwembadencomplex is ook opengesteld voor mensen buiten de camping.



≥ 6 ANS  
≥ 6 JAAR





# LES ACTIVITÉS NAUTIQUES DE WATERACTIVITEITEN

- Plan d'eau de 95 ha
- Activités nautiques et motonautiques

- Watervlakte van 95 ha
- (Gemotoriseerde) wateractiviteiten



## BOUÉE/BANANE / BOEI/BANAAN<sup>1</sup>

	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
BOUÉE 10 MIN / BOEI 10 MIN	15 €	X	X
BANANE 10 MIN / BANAAN 10 MIN	12 €	X	X

## SKI NAUTIQUE

	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
BABY SKI NAUTIQUE / BABY WATERSKI	15 €	X	X
SKI NAUTIQUE / WAKEBOARD / WATERSKI / WAKEBOARD	30 €	X	X

## PARACHUTE ASCENSIONNEL<sup>1</sup> PARASAILING<sup>1</sup>

	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
POUR 1 PERS. 15 MIN / VOOR 1 PERS. 15 MIN	75 €	X	X
POUR 2 PERS. 15 MIN / VOOR 2 PERSONEN 15 MIN	105 €	X	X
POUR 2 ADULTES + 1 ENFANT (sous réserve) VOOR 2 VOLWASSENEN + 1 KIND (op basis van reservering)	125 €	X	X

## EMBARCATIONS / VAARTUIGEN

	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
BATEAU À PÉDALES 5 PLACES / WATERFIETS 5 PLAATSEN	X	13 €	6,50 €
BATEAU À PÉDALES 12 PLACES <sup>2</sup> / WATERFIETS 12 PLAATSEN <sup>2</sup>	X	37 €	19 €
BATEAU ÉLECTRIQUE 5 PLACES <sup>3</sup> / ELEKTRISCHE BOOT 5 PLAATSEN <sup>1</sup>	X	23 €	11,50 €
CATAMARAN POUR 1 À 2 PERS. / CATAMARAN VOOR 1 TOT 2 PERS.	X	20 €	10 €
CANOË POUR 2 À 3 PERS. / KANO VOOR 2 TOT 3 PERS.	X	10 €	5 €
KAYAK POUR 1 PERS. / KAJAK VOOR 1 PERS.	X	9 €	4 €

## PADDLE

	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
POUR 1 PERS. / VOOR 1 PERS.	X	10 €	5 €
POUR 10 PERS. / VOOR 10 PERS.	X	40 €	20 €

## VOILE / VOILE

	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
PLANCHE AVEC GRÉEMENT / PLANK MET UITRUSTING	X	15 €	7 €

- 1** - La présence d'une personne de plus de 16 ans est obligatoire sur le bateau aux côtés du conducteur
  - 2** - Prévoir une garantie de 300 €
  - 3** - Prévoir une garantie de 150 €
- Pas de réservations possibles par téléphone.

- 1** - Op de boot is de aanwezigheid van een persoon boven de 16 jaar verplicht naast de bestuurder
  - 2** - Voorzie een waarborg van € 300
  - 3** - Voorzie een waarborg van € 150
- Telefonisch reserveren is niet mogelijk.





# LES ACTIVITÉS TERRESTRES ACTIVITEITEN OP HET LAND

*Une activité différente chaque jour  
Iedere dag een andere activiteit*



- 6,2 km de sentiers aménagés autour du lac
- 5 circuits VTT labélisés Base VTT au départ du site
- 22 circuits pédestres à proximité du site
- Terrains de pétanque, beach volley, badminton, et tables de ping pong en accès libre.
- 6,2 km aan aangelegde paden rond het meer
- 5 bewegwijzerde mountainbikecircuits met het keurmerk Base VTT met vertrek vanaf de camping
- 22 wandelroutes vlakbij de camping
- De terreinen voor petanque, beachvolleybal en badminton en de pingpongtafels zijn gratis toegankelijk.

**1 heure de tennis offerte par séjour en basse saison**  
In het laagseizoen 1 gratis uurtje tennissen tijdens uw verblijf



TENNIS	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
COURT DE TENNIS¹ TENNISBAAN	x	6€	x
10 COURTS DE TENNIS¹ 10 TENNISBANEN	50€	x	x
RAQUETTE TENNIS ENFANT¹ TENNISRACKET KIND	x	3€	x
RAQUETTE TENNIS ADULTE¹ TENNISRACKET VOLWASSEN	x	5€	x

PARCOURS	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
PARCOURS D'ORIENTATION¹ ORIËNTATIEPARCOURS*	2€	x	x
PARCOURS MINI-GOLF¹ MIDGETGOLF*	4€	x	x

VÉLO / BIKE	Séance / pers. Sessie / pers.	1 heure 1 uur	Heure suppl. Extra uur
TANDEM²	x	12€	6€
VTT ENFANT² MOUNTAINBIKE KIND	x	7€	3,50€
VTT ENFANT 1 JOUR² MOUNTAINBIKE KIND 1 DAG	14€	x	x
VTT ENFANT 5 JOURS² MOUNTAINBIKE KIND 5 DAGEN	50€	x	x
VTT ADULTE² MOUNTAINBIKE VOLWASSEN	x	7,50€	3,50€
VTT ADULTE 1 JOUR² MOUNTAINBIKE VOLWASSEN 1 DAG	16€	x	x
VTT ADULTE 5 JOURS² MOUNTAINBIKE VOLWASSEN 5 DAGEN	67€	x	x
VÉLO ÉLECTRIQUE ADULTE³ ELEKTRISCHE FIETS VOOR VOLWASSENEN	x	15€	7€
VÉLO ÉLECTRIQUE ADULTE³ 1 JOUR ELEKTRISCHE FIETS VOOR VOLWASSENEN 1 DAG	35€	x	x
LOCATION DE REMORQUE VÉLO² LOCATION DE REMORQUE VÉLO	x	7,50€	x

NOUVEAU / NIEUW!

- 1 - Location à la réception du camping
  - 2 - Prévoir une garantie de 150 €
  - 3 - Prévoir une garantie de 500 €
- Pas de réservations possibles par téléphone.

- 1 - Verhuur bij de receptie van de camping
  - 2 - Voorzie een waarborg van € 150
  - 3 - Voorzie een waarborg van € 300
- Telefonisch reserveren is niet mogelijk.







# LES ANIMATIONS DE ANIMATIES



*Un séjour mémorable pour les enfants  
Een onvergetelijk verblijf voor de kinderen*

We beloven u een gezellige vakantie en fijne momenten voor het hele gezin.

Animaties\* voor iedereen: kinderen, tieners, volwassenen

- Overdag en 's avonds
  - Iedere week een ander programma
  - Mini-club 5 dagen p/w (betalend)
- \*In het hoogseizoen

Nous vous réservons des vacances conviviales et des bons moments à partager en famille.

- Des animations\* pour tous : enfants, ados, adultes
- En journée et en soirée
  - Un programme différent chaque semaine
  - Mini-club 5j/7 (payant)
- \*en Haute saison



## À DÉCOUVRIR TE ONTDEKKEN

*Un territoire riche de pépites à découvrir  
Een streek vol onontdekte schatten*

- 1 / LYON
- 2 / Le Monastère Royal de Brou / Koninklijk klooster van Brou / BOURG-EN-BRESSE
- 3 / Le Parc des Oiseaux / Het Vogelpark / VILLARS-LES-DOMBES
- 4 / Touroparc Zoo / ROMANÈCHE-THORINS
- 5 / La ferme du Sougey / De boerderij van Sougey / MONTREVEL-EN-BRESSE
- 6 / Cité médiévale / De middeleeuwse stad / PÉROUGES
- 7 / Le musée de la Bresse / Het musée de la Bresse / Domaine des Saveurs - Les Planons - ST CYR SUR MENTHON
- 8 / Les Grottes du Cerdon / De Grotten van Cerdon / LABALME  
Les Grottes de La Balme / De Grotten van La Balme / LA BALME-LES-GROTTES
- 9 / Le Hameau Duboeuf • Parc de la Vigne et du vin / Wijngaard en wijnpark / ROMANÈCHE-THORINS







# LES ESPACES DE RESTAURATION DE RESTAURANTS



*Pour profiter tout simplement  
Om eenvoudigweg te genieten*

- La Brasserie en bord de Lac
- Le snack (en haute saison)
- De Brasserie aan het meer
- De snackbar (in het hoogseizoen)

# LES COMMERCES DE WINKELS

- L'épicerie (en Haute saison) :  
Nouveau ! L'épicerie s'installe cette année à côté du snack, tout près du camping.
- La vente de souvenirs à la réception du camping :  
Cartes postales, mugs, porte-clés à l'effigie de Pim, venez découvrir nos idées cadeaux pour toute la famille !
- De campingwinkel (in het hoogseizoen):  
Nieuw! De campingwinkel bevindt zich dit jaar naast de snackbar, vlakbij de camping.
- De verkoop van souvenirs bij de receptie van de camping:  
Ansichtkaarten, mugs, sleutelhangers met de afbeelding van Pim; neem een kijkje om cadeau-ideeën op te doen voor het hele gezin!



# LES PRESTATIONS DE AANGEBODEN DIENSTEN


  
**Location kit draps simples**  
Verhuur van lakens voor  
eenpersoonsbed  
**7,50 €**


  
**Location kit draps doubles**  
Verhuur van lakens voor  
tweepersoonsbed  
**8,50 €**

  
**Wifi**  
**Gratuit / Gratis**

  
**Location kit bébé**  
**(lit pliant + rehausseur + baignoire)**  
**Semaine 25 € / Nuit 7€**  
Babykit (opklapbed + babystoel + bad)  
**Week 25 € / Nacht 7€**

  
**Forfait ménage**  
**pour les locations**  
Schoonmaak voor  
de accommodaties  
**82 €**

  
**Mini coffre-fort (à la réception**  
**camping aux heures d'ouverture)**  
Mini-kluis (bij de receptie van  
de camping)  
**2€ Jour / Dag**

  
**Laverie / Sèche-linge**  
**(avec monnayeur • sanitaires Prune)**  
Wasserij / droger  
(met munten • sanitair Prune)  
**5€ / 3€**

  
**Borne camping-car**  
**Gratuit pour nos campeurs**  
Camper-aansluiting  
Gratis voor onze  
kampeerders

# AUTRES SERVICES ANDERE DIENSTEN

  
**Aire de pique nique**  
Picknickplaats

  
**Aires de jeux pour**  
**les enfants**  
Speeltuin voor de kinderen







# CAMPING ★★★★★ & LOCATIONS

CAMPING & ACCOMMODATIES



## LES COUCHAGES DANS NOS HÉBERGEMENTS DE BEDDEN IN ONZE ACCOMMODATIES



**Lit double**  
Tweepersoonsbed



**Lit superposé**  
Stapelbedden



**Lits jumeaux**  
Twee aparte éénpersoonsbedden



**Lit simple**  
éénpersoonsbed



**Lits gigognes**  
Uitschuifbedden



**Banquette convertible**  
Converteerbare bank

ACCÈS À LA PLAGE ET AU CENTRE  
AQUATIQUE COMPRIS DANS LES TARIFS  
HÉBERGEMENTS

DE TOEGANG TOT HET STRAND EN HET  
ZWEMBADENCOMPLEX IS INBEGREPEN IN  
DE TARIEVEN ACCOMMODATIES

**P18** LES MOBIL-HOMES  
DE STACARAVANS

**P22** LES COTTAGES  
DE HUISJES

**P22** LES TENTES SAFARI  
DE SAFARI TENTS

**P23** LES TIPIS  
DE TIPIS

**P24** LES EMPLACEMENTS  
DE STAANPLAATSEN





# LES MOBIL-HOMES DE STACARAVANS



*Séjournes au sein d'un écrin de verdure  
Blijf in een groene omgeving*

**HAUTE SAISON / HOOGSEIZOEN**

09/07 > 27/08  
Sam. au Sam. / Zat. tot zat.  
10/07 > 28/08  
Dim. au Dim. / Zon. tot zon.  
06/07 > 24/08  
Mer. au Mer. / Woe. tot woe.



## HAWAÏ

x2 (140 x 190 cm) x2 (70 x 190 cm) x1 (70 x 190 cm + 70 x 180 cm) x1 (130 x 190 cm)

**MOBIL-HOME 8+2 PERS. • 4 CHAMBRES • 38 M<sup>2</sup>**

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau
- WC indépendant
- Terrasse semi-couverte avec mobilier de jardin

**STACARAVAN 8+2 PERS. • 4 SLAAPKAMERS • 38 M<sup>2</sup>**

- Woonkamer met keuken
- Badkamer
- Apart toilet
- Half-overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	190 €		190 €
7 nuits / 7 nachten	470 €	1019 €	470 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	56 €		56 €

## ALOÀ

x1 (160 x 200 cm) x4 (80 x 190 cm) x1 (130 x 190 cm)

**MOBIL-HOME 6+2 PERS. • 3 CHAMBRES • 40 M<sup>2</sup>**

- Séjour avec cuisine équipée
- 2 salles d'eau dont 1 avec WC, sèche-cheveux
- 1 wc séparé
- Terrasse semi-couverte avec mobilier de jardin

**STACARAVAN 6+2 PERS. • 3 SLAAPKAMERS • 40 M<sup>2</sup>**

- Woonkamer met keuken
- 2 badkamers, waarvan één met toilet, haardroger
- Apart toilet
- Half-overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	190 €			190 €
7 nuits / 7 nachten	470 €	1019 €	1019 €	470 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	56 €			56 €

## WALLIS

x1 (160 x 200 cm) x2 (80 x 190 cm) x1 (80 x 190 cm) x1 (130 x 190 cm)

**MOBIL-HOME 6+2 PERS. • 3 CHAMBRES • 31 M<sup>2</sup>**

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau, sèche cheveux
- WC indépendant
- Terrasse semi-couverte avec mobilier de jardin

**STACARAVAN 6+2 PERS. • 3 SLAAPKAMERS • 31 M<sup>2</sup>**

- Woonkamer met keuken
- Badkamer, haardroger
- Apart toilet
- Half-overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	175 €			175 €
7 nuits / 7 nachten	455 €	965 €	910 €	455 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	56 €			56 €

## BALI

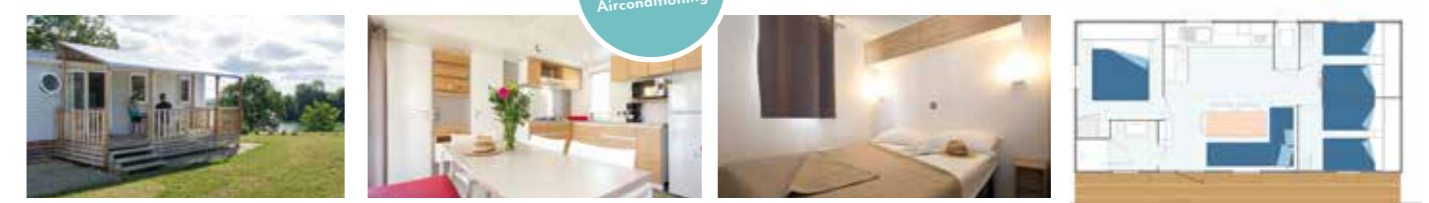
x1 (140 x 190 cm) x4 (80 x 190 cm)

**MOBIL-HOME 6 PERS. • 3 CHAMBRES • 31 M<sup>2</sup>**

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau, sèche-cheveux
- WC indépendant
- Terrasse couverte avec mobilier de jardin

**STACARAVAN 6 PERS. • 3 SLAAPKAMERS • 31 M<sup>2</sup>**

- Woonkamer met keuken
- Badkamer, haardroger
- Apart toilet
- Overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	165 €			165 €
7 nuits / 7 nachten	445 €	915 €	965 €	445 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	56 €			56 €



# LES MOBIL-HOMES DE STACARAVANS



## HAUTE SAISON / HOOGSEIZOEN

09/07 > 27/08  
Sam. au Sam. / Zat. tot zat.  
10/07 > 28/08  
Dim. au Dim. / Zon. tot zon.  
06/07 > 24/08  
Mer. au Mer. / Woe. tot woe.

## BORA

x1 (140 x 190 cm) x4 (80 x 190 cm)

### MOBIL-HOME 6 PERS. • 3 CHAMBRES • 33 M<sup>2</sup>

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau, sèche-cheveux
- WC indépendant
- Terrasse semi-couverte avec mobilier de jardin

### STACARAVAN 6 PERS. • 3 SLAAPKAMERS • 33 M<sup>2</sup>

- Woonkamer met keuken
- Badkamer, haardroger
- Apart toilet
- Half-overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	165 €		165 €
7 nuits / 7 nachten	445 €	915 €	445 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	56 €		56 €



## JAVA

x1 (160 x 200 cm) x2 (80 x 190 cm) x1 (130 x 190 cm)

### MOBIL-HOME 4+2 PERS. • 2 CHAMBRES • 30 M<sup>2</sup>

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau, sèche cheveux
- WC indépendant
- Terrasse semi-couverte avec mobilier de jardin

### STACARAVAN 4+2 PERS. • 2 SLAAPKAMERS • 30 M<sup>2</sup>

- Woonkamer met keuken
- Badkamer, haardroger
- Apart toilet
- Half-overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	145 €			145 €
7 nuits / 7 nachten	395 €	815 €	815 €	395 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	50 €			50 €



## UVÉA

x2 (80 x 190 cm) x2 (80 x 190 cm) x1 (130 x 190 cm)

### MOBIL-HOME 4+2 PERS. • 2 SUITES • 34 M<sup>2</sup>

- Séjour avec cuisine équipée
- 2 suites avec salle d'eau, sèche-cheveux, WC et accès terrasse indépendant
- Terrasse semi-couverte avec mobilier de jardin

### STACARAVAN 4+2 PERS. • 2 SUITES • 34 M<sup>2</sup>

- Woonkamer met keuken
- 2 suites met badkamer, haardroger, toilet en apart toegang tot terras
- Half-overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	06/07 > 24/08	09/07 > 27/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	145 €			145 €
7 nuits / 7 nachten	395 €	899 €	899 €	395 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	50 €			50 €



## MAUPITI

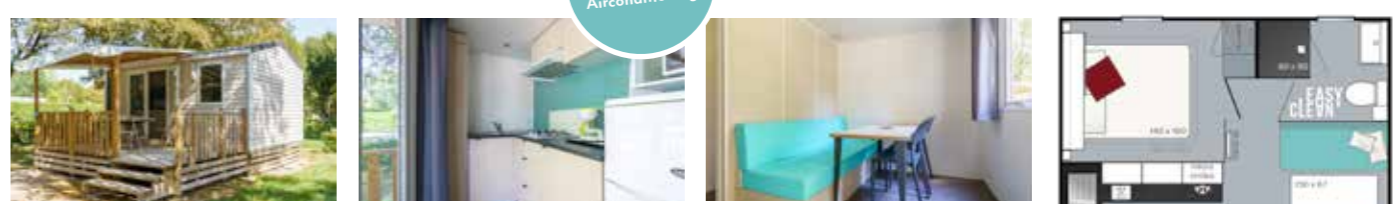
x1 (160 x 200 cm) x1 (130 x 190 cm)

### MOBIL-HOME 2+1 PERS. • 1 CHAMBRE • 18 M<sup>2</sup>

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau avec WC
- Terrasse couverte avec mobilier de jardin

### STACARAVAN 6 PERS. • 3 SLAAPKAMERS • 31 M<sup>2</sup>

- Woonkamer met keuken
- Badkamer met toilet
- Overdekt terras met tuinmeubilair



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	130 €		130 €
7 nuits / 7 nachten	350 €	559 €	350 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	44 €		44 €





# LES COTTAGES SAMOA DE SAMOA HUISJES



x1 (140 x 200 cm)
 x1 (80 x 200 cm)
 x1 (80 x 200 cm)

**COTTAGE 5 PERS. • 2 CHAMBRES • 35 M<sup>2</sup>**

- Séjour avec cuisine équipée
- Salle d'eau avec WC
- Terrasse couverte avec mobilier de jardin

**HUISJE 5 PERS. • 2 SLAAPKAMERS • 35 M<sup>2</sup>**

- Woonkamer met keuken
- Badkamer met toilet
- Overdekt terras met tuinmeubilair

Prix attractifs sur nos cottages de plus de 10 ans  
Prix attractifs sur nos cottages de plus de 10 ans



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	06/07 > 24/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	145 €			145 €
7 nuits / 7 nachten	395 €	699 €	699 €	395 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	50 €			50 €



# LES TENTES SAFARI DE SAFARI TENTS



x1 (140 x 200 cm)
 x4 (70 x 200 cm)

**TENTE 6 PERS. • 3 CHAMBRES • 25 M<sup>2</sup>**

- Séjour avec coin cuisine et mobilier de jardin
- Terrasse couverte
- Sanitaires à proximité

**TENT 6 PERS. • 3 SLAAPKAMERS • 25 M<sup>2</sup>**

- Woonkamer met keuken en tuinmeubilair
- Overdekt terras
- Sanitair vlakbij



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	06/07 > 24/08	09/07 > 27/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	142 €			142 €
7 nuits / 7 nachten	387 €	599 €	599 €	387 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	49 €			49 €



# LES TIPIS DE TIPIS



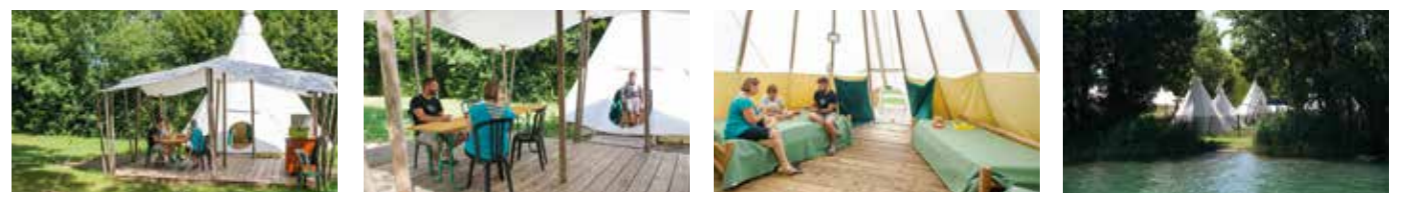
x1 (140 x 190 cm)
 x3 (80 x 190 cm)

**8 PERS. • Ø 7M • 1 PIÈCE COMMUNE**

- Terrasse couverte par une tente berbère avec mobilier de jardin et coin cuisine
- Sanitaires à proximité

**8 PERS. • Ø 7M • 1 GEMEENSCHAPPELIJK GEDEELTE**

- Overdekt terras in een Berber tent met tuinmeubilair en een kookhoek
- Sanitair vlakbij



TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	10/07 > 28/08	27/08 > 11/09
2 nuits / 2 nachten	142 €			142 €
7 nuits / 7 nachten	387 €	520 €	520 €	387 €
Nuit supplémentaire / Extra overnatching	49 €			49 €



**LES TARIFS N'INCLUENT PAS :**

- La taxe de séjour : 0,50 € / nuit / pers. de 18 ans et +
- Les frais de dossier : 15 €
- Les frais d'annulation : 20 €
- Les visiteurs à la journée (accès camping, plage et centre aquatique payant)
- L'accès aux activités terrestres et nautiques
- Le ménage de fin de séjour
- Les draps (plus d'informations sur la location de matériel p. 15)
- Prévoir une garantie de 150 € en chèque bancaire ou CB.

**HORAIRES D'ARRIVÉE / DÉPART :**

- Arrivées de 16h à 19h30 et départs avant 10h.

**DE TARIEVEN ZIJN EXCLUSIEF:**

- De toeristenbelasting: € 0,50 / nacht / pers. 18 jaar en ouder
- Dossierkosten: € 15
- Annuleringskosten: € 20
- Bezoekers overdag (de toegang tot camping, strand en zwembadencomplex is betalend)
- De toegang tot de activiteiten op het land en in het water
- De schoonmaak aan het einde van het verblijf
- De lakens (meer informatie over de materiaalverhuur p. 15)
- Voorzie een waarborg van € 150 d.m.v. een bankcheque of creditcard.

**AANKOMST-/VERTREKTIJDEN:**

- Aankomst tussen 16.00u en 19.30u en vertrek voor 10.00u.



# LES EMPLACEMENTS DE STAANPLAATSEN

## STANDARD

### MAXIMUM 8 PERS.

- 383 emplacements spacieux de minimum 100 m<sup>2</sup>
- Terrain engazonné en partie ombragé
- Sanitaires à proximité

TARIFS / NUIT 2022 TARIEVEN / NACHT 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	27/08 > 11/09
Emplacement / Standplaats	13,20 €	17,50 €	13,20 €
Pers. + 7 ans / Persoon + 7 jaar	6,20 €	7,80 €	6,20 €
Enfant 3-7 ans / Kind 3-7 jaar	4,30 €	5,30 €	4,30 €
Animal / Dier (max. 2)	4,00 €	8,00 €	4,00 €
Véhicule supp. / Extra voertuig	10,00 €	10,00 €	10,00 €

## STANDAARD

### MAXIMAAL 8 PERS.

- 383 ruime kampeerplaatsen van minstens 100 m<sup>2</sup>
- Terrain met gras, gedeeltelijk in de schaduw
- Sanitair vlakbij



## CONFORT TOP CAMP

### MAXIMUM 8 PERS.

- 16 emplacements spacieux de minimum 100 m<sup>2</sup>
- Sur l'emplacement, abri de jardin avec : 8 chaises, 1 table, 2 transats, four micro-ondes et réfrigérateur
- Sanitaires à proximité

TARIFS / NUIT 2022 TARIEVEN / NACHT 2022	25/05 > 09/07	09/07 > 27/08	27/08 > 11/09
Emplacement / Standplaats	39,00 €	46,00 €	39,00 €
Pers. + 7 ans / Persoon + 7 jaar	6,20 €	7,80 €	6,20 €
Enfant 3-7 ans / Kind 3-7 jaar	4,30 €	5,30 €	4,30 €
Animal / Dier (max. 2)	4,00 €	8,00 €	4,00 €
Véhicule supp. / Extra voertuig	10,00 €	10,00 €	10,00 €

## COMFORT TOP CAMP

### MAXIMAAL 8 PERS.

- 16 ruime kampeerplaatsen van minstens 100 m<sup>2</sup>
- Op de staanplaats, tuinhuisje met: 8 stoelen, 1 tafel, 2 ligbedden, magnetron en koelkast
- Sanitair vlakbij



## À NOTER

### LES TARIFS EMPLACEMENTS INCLUENT :

- L'installation d'une tente, caravane, camping-car (dans la limite d'1/3 de la surface de l'emplacement)
- Un véhicule sur l'emplacement
- L'électricité 10 A ; prévoir un adaptateur aux normes européennes (réf IP44), 20 m de câble

### LES TARIFS EMPLACEMENTS N'INCLUENT PAS :

- La taxe de séjour : 0,50 €/nuit/personne de 18 ans et +
- Les frais de dossier : 15 €
- Les frais d'annulation : 20 €
- Les visiteurs à la journée (accès camping, plage et centre aquatique payant) et à la nuit (tarif à la personne)
- L'accès aux activités sportives et nautiques
- Prévoir une garantie de 150 € pour les emplacements Top Camp en chèque bancaire ou CB.

### HORAIRES D'ARRIVÉE / DÉPART

Arrivées : de 14h à 19h30

Départs : avant 12h

Départ Top Camp : avant 11h

## OPMERKING

### DE PRIJZEN ZIJN INCLUSIEF:

- De plaatsing van een tent, caravan, camper (binnen de grenzen van een derde van de oppervlakte van de staanplaats)
- Een voertuig op de staanplaats
- 10 A elektriciteit; voorzie een Europese adapter (réf IP44), 20 m lange kabel
- Toegang tot het strand en het zwembadencomplex

### DE PRIJZEN ZIJN EXCLUSIEF:

- De toeristenbelasting: € 0,50/nacht/persoon 18 jaar en ouder
- Dossierkosten: € 15
- Annuleringskosten: € 20
- Bezoekers overdag (de toegang tot de camping, strand en zwembadencomplex is betalend) en 's nachts (tarief per persoon)
- Toegang tot sport- en wateractiviteiten
- Voorzie een waarborg van € 150 met debetkaart voor de Top Camp staanplaatsen.

### AANKOMST- EN VERTREKTIJDEN

Aankomst: van 14.00 tot 19.30 uur

Vertrek: vóór 12.00 uur

Vertrek Top Camp: vóór 11.00 uur

## STOP AND GO

### AIRE D'ÉTAPE CAMPING-CARS

- 6 emplacements en enrobés adaptés, avec accès à l'électricité et à la borne de vidange
- Eau à proximité
- Accès aux sanitaires du camping

## À NOTER

### LE TARIF FORMULE ÉTAPE N'INCLUT PAS :

- La taxe de séjour : 0,50 € / nuit / pers. de 18 ans et +
- L'accès au centre aquatique et aux activités proposées en supplément

### HORAIRES D'ARRIVÉE / DÉPART

Les arrivées se font de 17h à 19h30 et les départs avant 12h le lendemain.

TARIFS / TARIEVEN 2022	25/05 > 11/09
1 seule nuit étape	10,00 €
1 nuit formule	

### GEBIED VOOR CAMPERS

- 6 geschikte asfaltplaatsen, met toegang tot elektriciteits- en afvoerstation
- Waterpunt in de buurt
- Toegang tot de sanitaire voorzieningen van de camping

## OPMERKING

### DE HUURPRIJZEN ZIJN EXCLUSIEF:

- De toeristenbelasting: € 0,50/nacht/persoon 18 jaar en ouder
- Toegang tot het zwembadencomplex en de extra activiteiten die worden aangeboden

### AANKOMST- EN VERTREKTIJDEN

Aankomsten zijn van 17.00 tot 19.30 uur en vertrekken vóór 12.00 uur de volgende dag.



*Simplifiez-vous le camping!*

*Kies voor de gemakkelijke kampeeroplossing!*

*Service tout confort à petit prix!*

*Comfortabele service tegen een lage prijs!*

### 5% DE RÉDUCTION

- Pour les détenteurs de cartes de camping françaises ou internationales en cours de validité

### 10% DE RÉDUCTION

- Pour nos clients de plus de 5 ans consécutifs

### 5% KORTING

- Voor de houders van een geldige Franse of internationale kampeerkaart

### 10% KORTING

- Voor onze klanten die meer dan 5 jaar op rij naar onze camping komen

L'intégralité des Conditions Générales de Vente est disponible en français sur notre site internet dans la rubrique Pratique / Conditions Générales de Vente <https://www.laplaine-tonique.com/infos-pratiques/cgv/>

Dit uittreksel is vertaald naar het Nederlands op onze website in de rubriek Praktisch / Algemene Voorwaarden <https://www.laplaine-tonique.com/nl/praktische-info/annuleringsverzekering/>



1

**UNE PLAGE LABELLISÉE PAVILLON BLEU, SYMBOLE D'EXCELLENCE ENVIRONNEMENTALE**

Les critères du label sont regroupés en 4 grandes familles : l'éducation à l'environnement, la gestion de l'eau, la gestion des déchets et l'environnement général.

**EEN STRAND MET HET KEURMERK PAVILLON BLEU, HET SYMBOOL VOOR EEN UITSTEKENDE MILIEUKWALITEIT**

De criteria van het label zijn gebundeld in 4 grote families: bewustmaking van het milieu, waterbeheer, afvalbeheer en het milieu in het algemeen.

2

**DES ESPACES VERTS ENTRETENUS SANS PESTICIDE**

La démarche "zéro-phyto" permet de limiter les pollutions, sauvegarder la bio-diversité et favoriser une gestion durable des végétaux et des espaces.

**GROENVOORZIENINGEN ONDERHOUDEN ZONDER PESTICIDEN**

Met de "zero-fyto" aanpak wordt de verontreiniging beperkt, de biodiversiteit behouden en een duurzaam beheer van gewassen en landschappen bevordert.

3

**UN SITE INSCRIT DANS LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE**

Grand Bourg Agglomération a lancé les travaux de requalification de La Plaine Tonique en septembre 2021. Avec le bois comme matériau dominant, 3 hectares d'enrobés supprimés, plus de 270 arbres et 4850 haies plantés, le site s'adapte dès la première phase de travaux à la transition écologique.

**EEN CAMPING DIE MEEDOET AAN DE MILIEUTRANSITIE**

In september 2021 is Grand Bourg Agglomération begonnen met de herkwalificatie van La Plaine Tonique. Met hout als voornaamste materiaal, de verwijdering van 3 ha aan asfalt, de aanplant van meer dan 270 bomen en 4850 heggen past de camping zich meteen vanaf de eerste fase van de werkzaamheden aan de milieutransitie aan.



4

**UN SITE ÉQUIPÉ DE NOMBREUX POINTS DE COLLECTE DES DÉCHETS**

La localisation stratégique des conteneurs de tri ainsi que les poubelles et cendriers disposés sur l'ensemble de la Base de loisirs encouragent efficacement les campeurs et usagers à appliquer les consignes de tri.

**EEN CAMPING VOORZIEN VAN EEN GROOT AANTAL AFVALVERZAMELINGSPUNTEN**

De strategische plaatsing van de containers voor afvalscheiding en de vuilnis- en asbakken in het hele recreatiepark moedigen de kampeers en gebruikers aan de sorteerinstructies na te leven.



- Réception et point information
- Surveillance plage
- Aire de tri
- Sanitaire
- Borne camping car
- Aire d'étape camping car avec électricité
- Poste de secours
- Point d'eau
- WC PMR
- Tiralo à disposition
- Station de lavage vélos
- Défibrillateur externe automatisé
- Point de rassemblement





La   
**PLAINE TONIQUE**  
 GRAND BOURG AGGLOMÉRATION

599 Route d'Étrez  
 01340 MALAFRETAZ  
 FRANCE  
 0033 (0)4 74 30 80 52  
 Coordonnées GPS / GPS-coördinate  
 N.46.20.20.677 E.5.8.12.052

contact@laplainetonique.com  
 www.laplainetonique.com



**RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR SUR**  
**www.laplainetonique.com**

**BOEK UW VERBLIJF OP**  
**www.laplainetonique.com**

● **AUTOROUTES / ROUTES /**  
**SNELWEGEN / WEGEN**

D975 Bourg-en-Bresse : 20 min  
 A42 Lyon : 1h10  
 A40 Genève : 1h30  
 A39 Dijon : 1h40

● **AUTOCAR / BUS**

depuis Bourg-en-Bresse  
 Informations sur  
 www.rubis.grandbourg.fr  
 vanuit Bourg-en-Bresse  
 Informatie over  
 www.rubis.grandbourg.fr

● **TRAINS/ TREINEN**

Gare de Bourg-en-Bresse  
 Treinstation van Bourg-en-Bresse  
 Paris : 2h / Lyon : 45 min  
 Genève : 1h15  
 www.voyages-sncf.com

● **AÉROPORTS / LUCHTHAVENS**

Lyon Saint-Exupéry : 1h  
 Genève : 1h30  
 www.lyonaeroports.com  
 www.gva.ch



**HORAIRES D'OUVERTURE DE LA RÉCEPTION**

Septembre à fin mai : 9h - 12h / 14h - 17h  
 Fin mai et juin : 9h - 12h / 14h - 19h30  
 Juillet et août : 9h - 19h30

**OPENINGSTIJDEN VAN DE RECEPTIE**

September tot eind mei : 9.00 - 12.00 uur / 14.00 - 17.00 uur  
 Eind mei en juni : 9.00 - 12.00 uur / 14.00 - 19.30 uur  
 Juli en augustus : 9.00 - 19.30 uur

